

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1929)

Heft: 393

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED BY DR. H. W. EGLI WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 9—No. 393

LONDON, MAY 4, 1929.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free) -	3s 6d
	6 Months (26 issues, post free) -	6s 6d
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free) -	Fr. 12
	6 Months (26 issues, post free) -	Fr. 24

Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konten Basel V 5718.

HOME NEWS

FEDERAL.

SATISFACTORY FEDERAL ACCOUNTS FOR 1928.

As has been previously announced in a preliminary statement, the last financial year of the Federal Government has resulted in a respectable surplus of income over expenditure—the first surplus since 1912. This result is the more satisfactory as a deficit of 23 millions of francs was budgeted for, instead of which a favourable balance of the same amount has been achieved. Import and stamp duties have contributed the bigger part of the increased takings, which amounted to 383 millions, compared with 331 millions in 1927. Total expenditure was 359 millions last year, as against 333 millions the year before. The debit on our national balance-sheet was reduced by 28.6 millions of francs to 1,465,760,464 francs. The increase of expenditure is largely due to a further extension of the favourite indulgence of our jolly democracy—Subsidies! The Government admonishes its legislative task-masters for this generous weakness, at the same time stating in its report that the same rich flow of revenue could not be expected as a certainty in future years. In the past year the taxes yielded such welcome harvest mainly owing to the growth of industrial and trading activities. Let us hope that this happy state of affairs will continue.

WAR INDEMNITY FOR RAILWAYS.

The special committee of the National Council appointed to consider the question of indemnifying the Federal Railways for their exceptional services during and since the War has, with a two-thirds majority agreed to the proposal of the Government to fix the indemnity, to be paid in instalments, at 35 millions. Some members of the committee wished to increase the amount to 50 or even 80 millions.

TRADE-TREATIES NEGOTIATIONS.

The negotiations which have for some time been proceeding between Switzerland and Belgium concerning the conclusion of a trade-treaty have taken such an unfavourable turn that in Berne the question of terminating the most favoured nation agreement is being considered.

On the 23rd of May negotiations for the general part of the Franco-Swiss trade-treaty will be commenced in Paris.

After protracted negotiations with Germany an annex-agreement to the German-Swiss trade-treaty of 1926 has been signed in Berne, regulating the duties on watches, watch-cases and other industrial articles. On both sides parliamentary sanction of the new agreement is required.

FEDERAL REGULATIONS FOR FOREIGN RESIDENTS IN SWITZERLAND.

At a conference of the directors of police of the various Cantons with the Federal Government, the draft for a new Federal law regulating the rights of domicile and residence of foreigners in Switzerland was discussed and generally approved of.

THE GOVERNMENT AS A TRADE-CUSTOMER.

At a conference with the Government representatives of the Swiss Trades Association has explained a demand for a change in the system of public submissions for trade-tenders. The Government spokesman had to admit that the policy of accepting very low tenders had frequently led to disappointing results, as the work was often not executed sufficiently well by the undercutting tenderers. A promise was given the trades association that the question would be further discussed in a sympathetic spirit between the public offices in question and the trade-representatives.

THE QUEEN OF HOLLAND VISITS BERNE.

Queen Wilhelmina of Holland will, on her way to Montana for a holiday, pay a visit to the Federal Council in Berne on the 3rd of May, and the members of our Government will thereafter return the compliment with a visit to the Dutch Legation. At the wish of the Queen no elaborate ceremonies will be staged.

LOCAL.

ZÜRICH.

Eine vom Gemeinderat Altstetten einberufene Volksversammlung, an der 400 Personen teilnahmen, sprach sich nach Anhörung eines Referates von Stadtpräsident Klöti und eines Korreferates von Architekt Pfleghard einstimmig für die Eingemeindung der Vororte aus. Z.

Unter dem Vorsitz von Nationalrat Weislog hat sich in Zürich aus Vertretern der Freisinnigen, Demokratischen, Bauern- und Christlichsozialen Partei ein kantonales interparteiliches Komitee gegen die Eingemeindungsinitiative gebildet. Z.

Der von der Wiener Polizei verhaftete Ernst Leuenberger besass in Zürich ein Geschäft. Es gelang ihm dann, von zwei Geldgebern je 5,000 Fr. aufzunehmen. Am gleichen Tage, an dem er das Geld erhielt, hat er alle Aktiven verkauft und ist —kurz vor Ostern—durchgebrannt. St.G.

Am 25. April ereignete sich beim Stadelhofer Bahnhof ein Verkehrsunfall, der, trotz bedeutendem Materialschaden ausserordentlich glücklich abgelaufen ist. Ein Tramzug der Linie 2, bestehend aus dem Motor- und zwei Anhängerwagen, fuhr die Stadelhoferstrasse hinunter; bei der Einbiegung in die Goethestrasse sprang der Motorwagen rechts aus dem Geleise und fuhr mit voller Wucht in das Wartelängsden der Forchbahn hinein, das durch den heftigen Anprall vollständig wegrasiert wurde. Glücklicherweise war der Tramzug nicht stark besetzt. Im Motorwagen sassen 10 Personen; von den Insassen wurde niemand verletzt. Nur der Wagenführer, der sich im letzten Augenblick noch zu bücken vermochte, erlitt durch die Glassplinter der zertrümmerten Scheiben eine unbedeutende Schnittwunde an der Hand. Z.

BERN.

Am Montagnachmittag 4 Uhr war die Stadt Biel während einer Viertelstunde ohne Stromzufuhr. Im Elektrizitätswerk Hagneck ist ein ausserordentlich heftiger Kurzschluss dadurch hervorgerufen worden, dass einer der den See bewohnenden Schwäne in die 8000 Volt führenden Drahtleitungen Hagneck-Biel geflogen war. Z.

Am 21. April, abends um 20.15 Uhr, wurde auf der Strasse Münchenbuchsee-Zollikofen der Fussgänger Werner Althaus, wohnhaft in Bern, von einem Richtung Bern fahrenden Automobil angefahren. Ohne sich um den Verletzten zu kümmern, fuhr der Automobilist eiligst Richtung Zollikofen davon. Der Verunfallte musste ins Spital verbracht werden. St.G.

Die soeben abgeschlossene Rechnung der Stadt Biel schliesst mit einem Einnahmeüberschuss von 570,000 Franken. Das Budget hatte ein Defizit von 70,000 Franken vorgesehen. Z.

Der beim Brande eines Teiles der Parkett- und Chalefarik A.-G. in Unterseen vom 7. Jan. dieses Jahres entstandene Schaden ist nun definitiv auf 124,500 Fr. errechnet worden, wovon 54,000 Fr. auf den Gebäudeschaden entfallen. Z.

LUZERN.

Der auf seinem Landsitz "Krämerstein" in Horw bei Luzern verstorbene Carlos Keller-Egg, Teilhaber der Firma Keller & Co., Kaffee- und Kakao-Import in Paris und Le Havre, testierte dem Luzerner Blindenfürsorgeverein 50,000 Fr., dem Armenverein Horw 4000 Fr. und dem Schweizerischen Altersasyl in Paris 100,000 französische Franken, ausserdem verschiedene Gaben zugunsten seiner Angestellten. St.G.

Der Bundesrat hat die Bewilligung zum Betrieb der Kursaalspiele im Kursaal Luzern erteilt. N.

SCHWYZ

Das Ried im "Sack," die Ufenau, sowie der Frauenwinkel zwischen Unterdorf, Ufenau und Rosshorn-Hurden sind mit Einwilligung des Stiftes Einsiedeln von der schweizerischen Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz als Naturschutzgebiet aussersehen. Die Verhandlung mit Kloster, Privaten und Behörden stehen vor dem Abschluss. St.G.

UNTERWALDEN.

Die Nidwaldner Landsgemeinde war trotz des schönen Wetters nicht stark besucht. Landammann Von-Matt eröffnete die Tagung mit dem gewohnten politischen Rückblick, in welchem er

HOLIDAYS IN SWITZERLAND.

We would advise readers that there are still a number of vacancies open for the holiday party to be arranged by the Nouvelle Société Helvétique in connection with the "Société des Suisses à l'Etranger" and "Pro Juventute."

This party will have the privilege of being housed in the newly renovated Castle of Rhäzüns in the Grisons, but only a strictly limited number of children between the ages of 10 to 17 years can be accepted and the entries must be in our hands by the 5th of May.

We repeat that the total cost of a fortnight's holiday will not surpass £7 7s., all expenses included. The date of the departure has not been fixed yet, but it will naturally fall in the period of the school holidays.

34/35, Fitzroy Square, W.1.

als besonders wichtige und erfreuliche Tatsache die Versöhnung zwischen Vatikan und Quirinal hervorhob. Zum Landammann wurde Zraggen (liberal) und zum Landesstatthalter Von Matt (konservativ) gewählt. St.G.

Bei verhältnismässig gutem Besuche wickelte sich die Obwaldner Landsgemeinde inners undert-halb Stunden ruhig und reibungslos ab. Zum Landammann wurde der bisherige Statthalter J. Businger und zum Statthalter der abtretende Landammann E. Stockmann gewählt. St.G.

GLARUS.

Das Memorial für die diesjährige Landsgemeinde enthält die Vorbegutachtung und die gesetzliche Formulierung von 20 Postulaten. Wir nennen als bemerkenswerteste Geschäfte: Gesetz über die Besoldungen der Staatsbeamten, Erhöhung des Kantonsbeitrages an die Korrektion der Kantons-Durchgangsstrassen, Gesetz über die Besoldungen der Lehrer, Gesetz über die Gesundheitspflege und die Versicherung in den Schulen, Versicherung der Gebäude gegen Naturereignisse, Antrag auf Erhöhung des jährlichen Landesbeitrages an das Sanatorium Braunwald von 7,000 Fr. auf 15,000 Fr., Förderung der Landwirtschaft, Gesuch des Tagwens Obstdalen um Ausrichtung eines Beitrages von 15,000 Fr. an die finanziellen Folgen der Bergstürze vom 8. und 11. November 1924 im Mühltal. Z.

ZUG.

Der Kirchenrat von Zug beantragt der Kirchengemeinde die Aussenrenovation der vor 450 Jahren erbauten St. Oswaldskirche, die als spätgotisches Baudenkmal das bedeutendste Kirchenbauwerk des Zugerlandes darstellt. Auf Grund eines Gutachtens von Prof. Dr. Zemp (Zürich), der die St. Oswaldskirche als eines der kostbarsten Bauwerke des ausgehenden Mittelalters in der Schweiz bezeichnet, soll ein Teil der wertvollen Skulpturen, um sie gegen die Verwitterung zu schützen, in einer Art Kirchenmuseum aufbewahrt und durch Kopien ersetzt werden. Die Arbeiten würden auf acht bis zehn Jahre verteilt und der Oberaufsicht Prof. Zemps unterstellt. Die Kosten von 189,000 Fr. sollen durch den Banfonds von 48,000 Fr. und durch eine Erhöhung der Kirchensteuer gedeckt werden. St.G.

SOLOTHURN.

Veranlasst durch das Auslandschweizer-Sekretariat hat der Berner Schriftsteller Emil Balmer die Schweizerkolonien in Prag, Graz und Innsbruck besucht und mit Vorlesungen aus eigenen Werken erfreut, die, wie es in einem Berichte aus Prag heisst, "den Duft echter, reiner Heimatkunst atmeten." Die Prager Veranstaltung wurde durch Volkslieder, die Frau Direkt. Schnyder-Hunziker aus Solothurn vortrug, verschönert. In nachahmenswerter Weise hat die Scintilla A.-G. in Solothurn diese Vortragsreise finanziert. St.G.

BASEL.

Die Schweizer Mustermesse ging zu Ende. An den beiden letzten Tagen hatte die Messe noch einen sehr guten Besuch. Am Montag und Dienstag wurden über 5900 Karten gelöst. Ueberaus günstig ist das vorläufige Endergebnis. Zu den im Vorverkauf bezogenen 38,110 Einkäuferkarten wurden während der Messe noch 33,933 Karten zu zwei und drei gültigen Eintritts gelöst. Das sind zusammen 72,043 gegenüber 72,000 im Vorjahr. Dazu kommen 30,578 Besucherkarten zu einmaligem Eintritt an den öffentlichen Besuchstagen. Das Bahnbureau der Mustermesse hat insgesamt 54,600 Billette abgestempelt. Der Bahn-